

---

# CPN



---



**171**  
I/10

**Pali**

---

**CRB VSS**



La pagina "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati da un asterisco \* all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

## 1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

## 2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- \* – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- \* – Norma SIA 118/267 "Allgemeine Bedingungen für geotechnische Arbeiten" (non disponibile in italiano).

Le condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parte integrante del contratto. Ciò vale in fase di allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) e durante la stesura del contratto d'appalto.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

## 3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

## 4 Norme delle associazioni professionali

Le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- \* – Norma SIA 260 "Grundlagen der Projektierung von Tragwerken" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 262 "Costruzioni di calcestruzzo".
- \* – Norma SIA 262/1 "Betonbau - Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 263 "Costruzioni di acciaio".
- \* – Norma SIA 264/1 "Stahl-Beton-Verbundbau - Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 265 "Costruzioni di legno".
- \* – Norma SIA 267 "Geotechnik" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SIA 267/1 "Geotechnik - Ergänzende Festlegungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SN 640 576 "Aushub- und Schütтарbeiten - Ausführungsvorschriften" (non disponibile in italiano).

- \* – Norma SN 670 102 "Gesteinskörnungen für Beton" (UNI EN 12620 "Aggregati per calcestruzzo").
- \* – Norma SN 670 119-NA "Gesteinskörnungen für ungebundene und hydraulisch gebundene Gemische für Ingenieur- und Strassenbau" (UNI EN 13242 "Aggregati per materiali non legati e legati con leganti idraulici per l'impiego in opere di ingegneria civile e nella costruzione di strade"; UNI EN 13285 "Miscele non legate - Specifiche").
- \* – Norma SN EN 206-1 "Beton - Teil 1: Festlegung, Eigenschaften, Herstellung und Konformität" (SIA 162.051; UNI EN 206-1 "Calcestruzzo - Parte 1: Specificazione, prestazione, produzione e conformità").
- \* – Norma SN EN 1536 "Ausführung spezieller geotechnischer Arbeiten (Spezialtiefbau) - Bohrpfähle" (SIA 132.101; UNI EN 1536 "Esecuzione di lavori geotecnici speciali").
- \* – Norma SN EN 10 025-2 "Warmgewalzte Erzeugnisse aus Baustählen. Teil 2: Technische Lieferbedingungen für unlegierte Baustähle" (mit Corrigendum) (UNI EN 10025-2 "Prodotti laminati a caldo di acciai per impieghi strutturali - Parte 2: Condizioni tecniche di fornitura di acciai non legati per impieghi strutturali").
- \* – Norma SN EN 10 025-5 "Warmgewalzte Erzeugnisse aus Baustählen. Teil 5: Technische Lieferbedingungen für wetterfeste Baustähle" (UNI EN 10025-5 "Prodotti laminati a caldo di acciai per impieghi strutturali - Parte 5: Condizioni tecniche di fornitura di acciai per impieghi strutturali con resistenza migliorata alla corrosione atmosferica").
- \* – Norma SN EN 10 080 "Stahl für die Bewehrung von Beton - Schweissgeeigneter Betonstahl - Allgemeines" (SIA 262.020; UNI EN 10080 "Acciaio d'armatura per calcestruzzo - Acciaio d'armatura saldabile - Generalità").
- \* – Norma SN EN 12 699 "Ausführung spezieller geotechnischer Arbeiten (Spezialtiefbau) - Verdrängungspfähle" (SIA 193.102; UNI EN 12699 "Esecuzione di lavori geotecnici speciali - Pali eseguiti con spostamento del terreno").
- \* – Norma SN EN 14 199 "Ausführung von besonderen geotechnischen Arbeiten (Spezialtiefbau) - Pfähle mit kleinen Durchmessern (Mikropfähle)" (SIA 267.102; UNI EN 14199 "Esecuzione di lavori geotecnici speciali - Micropali").

## 6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

Le indicazioni relative alla terminologia, alle abbreviazioni e alle informazioni si trovano nel sottoparagrafo 030 del presente capitolo.

## 7 Riferimenti

Le prestazioni seguenti vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Informazioni relative al fondo con il cap. 102 "Disposizioni particolari".
- Demolizioni, p.es. di teste di pali, con il cap. 117 "Demolizioni e rimozioni".
- Sottomurazioni, rinforzi di fondazioni e simili con il cap. 121 "Assicurazioni, sottomurazioni, rinforzi e spostamenti".
- Smaltimento delle acque con il cap. 161 "Abbassamento falda freatica e smaltimento acque".
- Pareti di pali con il cap. 162 "Opere di sostegno della fossa di scavo".
- Consolidamento del terreno di fondazione con il cap. 173 "Consolidamento del terreno di fondazione".
- La rimozione successiva di accessi e di piani di lavoro con il cap. 211 "Fosse di scavo e movimenti di terra".
- Travi di collegamento e traverse di calcestruzzo con il cap. 241 "Opere di calcestruzzo eseguite sul posto".
- I lavori relativi all'esecuzione di nicchie per le presse e simili con il cap. 211 "Fosse di scavo e movimenti di terra" per i lavori di scavo, e con il cap. 241 "Opere di calcestruzzo eseguite sul posto" per le opere in calcestruzzo.

## 8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".